

Information

81211910000

08. 2008

3.211.422



*KTM Sportmotorcycle AG
Division HUSABERG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.husaberg.com*

HUSABERG

Danke, dass Sie sich für HUSABERG Force Parts entschlossen haben.
Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.
HUSABERG Force Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

HUSABERG KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine HUSABERG Fachwerkstätte.
Danke.

Thank you for choosing HUSABERG Force Parts!
All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.
HUSABERG Force Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

HUSABERG WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified HUSABERG dealer.
Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto HUSABERG Force Parts.
Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.
Le HUSABERG Force Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

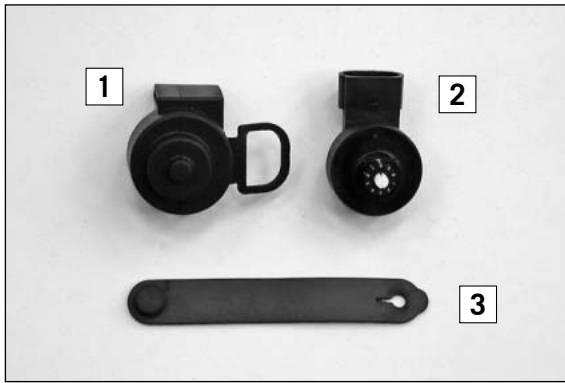
HUSABERG NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata HUSABERG.
Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi HUSABERG Force Parts.
Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.
Les Force Parts de HUSABERG ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE HUSABERG NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT. Il convient de respecter les instructions de montage.
Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent HUSABERG.
Merci.

Gracias por haberse decidido por el Force Parts HUSABERG.
Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.
Las HUSABERG Force Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA HUSABERG POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO. Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.
Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado HUSABERG
Gracias.

**Lieferumfang:**

- 1x Haltegummi für Schalter (1)
- 1x Umschalter Motorsteuerung (2)
- 1x Kabelbinder Gummi 75mm 03 (3)

76511010050
76511010000
60011093075

Vormontage

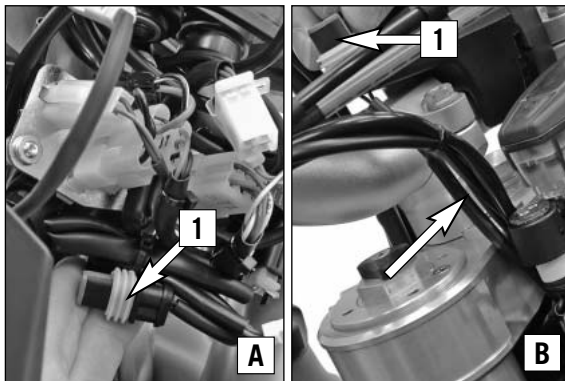
Scheinwerfermaske demontieren.

Montage

- Stecker (1) neu verlegen (B).
- Ursprungsposition des Steckers hinter der Steckerleiste siehe Bild (A).

HINWEIS:

Darauf Acht geben, dass der Kabel knickfrei verlegt wird und nicht geklemmt werden kann.

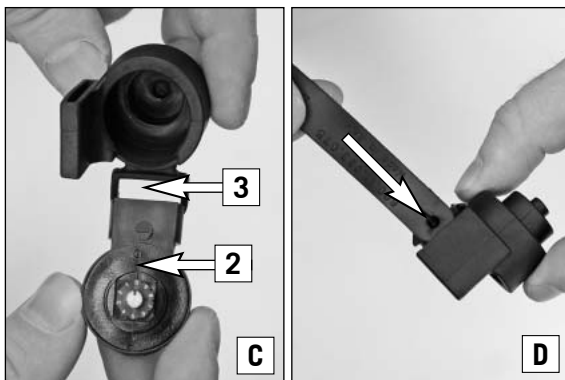


- Umschalter zusammenbauen.

HINWEIS:

Dazu Teil (2) mit der Lasche (3) sichern und Umschalter zusammenstecken Bild (C).

- Gummiband durch die Lasche des Schalters schieben Bild (D).
- Stecker am Umschalter anschließen.
- Umschalter mit dem Gummiband an der rechten Lenkerseite montieren Bild (E).

**Nachmontage**

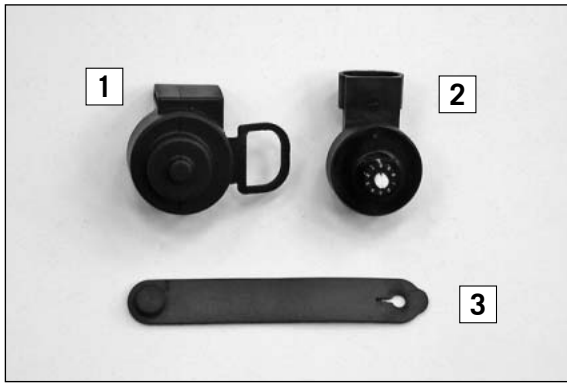
Scheinwerfermaske montieren.

**Einstellmöglichkeiten****HINWEIS:**

Es sind drei verschiedene Mappings möglich.

- Pos. 1 = Beginner / softe Leistungsentfaltung
- Pos. 2 = Advance / aggressive Leistungsentfaltung
- Pos. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0 = Standard



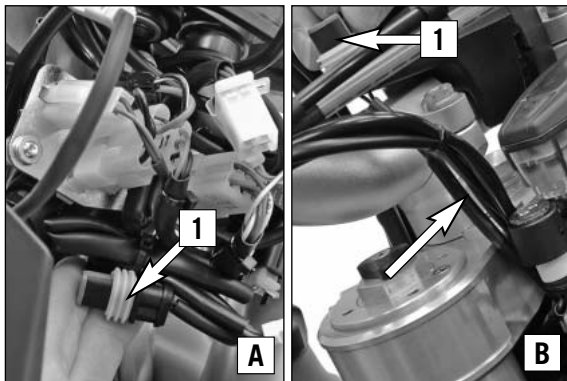


Scope of delivery:

- 1x rubber holder for switch (1)
- 1x motor control switch (2)
- 1x rubber cable binder 75mm O3 (3)

76511010050
76511010000
60011093075

ENGLISH
4



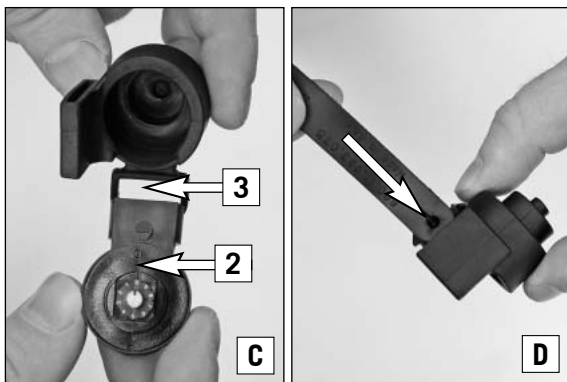
Preassembly

Remove the headlight mask.

Assembly

- Reroute (B) the connector (1). The original position of the connector is behind the connector strip see Figure (A).

NOTE:
Ensure that the cable is not kinked or pinched.



- Assemble the switch.

NOTE:
To do so, attach part (2) to loop (3) and connect the components Figure (C).

- Slide the rubber band through the loop of the switch Figure (D).
- Connect the connector on the switch.
- Mount the switch on the right side of the handlebar using the rubber band. Figure (E).



Final installation steps

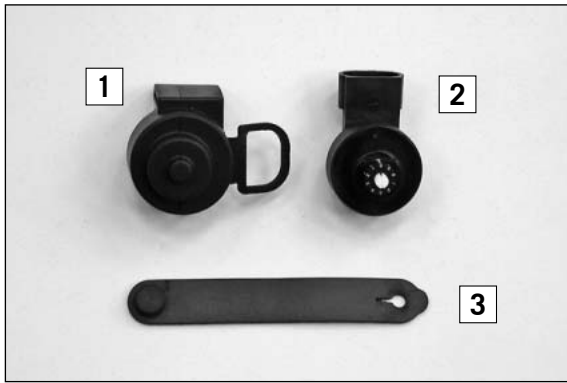
Mount the headlight mask.



Adjustments

NOTE:
Three different mappings are possible.

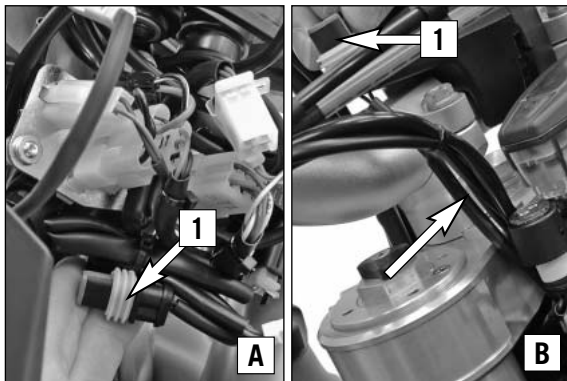
- Pos. 1 = Beginner / soft power delivery
- Pos. 2 = Advance / aggressive power delivery
- Pos. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0 = Standard



Volume della fornitura:

- N. 1 gommino di fissaggio per interruttore (1)
- N. 1 commutatore centralina motore (2)
- N. 1 fascetta serracavi in gomma 75mm (3)

76511010050
76511010000
60011093075



Premontaggio

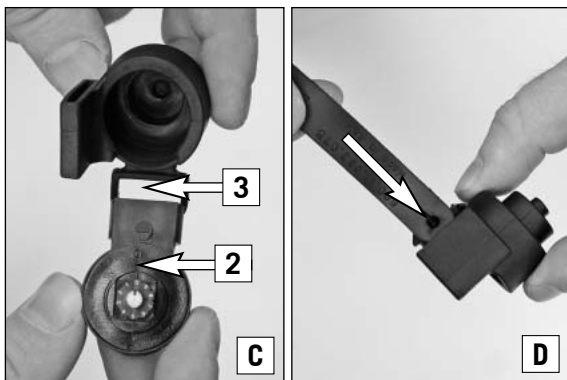
Smontare la mascherina portafaro.

Montaggio

Posare nuovamente il connettore (1) (B).
Posizione iniziale del connettore dietro la presa multipla vedere figura (A).

NOTA BENE:

Fare attenzione a posare il cavo senza piegarlo e senza incastrarlo.



- Assemblare il commutatore.

NOTA BENE:

A tale scopo, fissare la parte (2) con l'aletta (3) e assemblare il commutatore, figura (C).

- Spingere l'elastico attraverso l'aletta dell'interruttore figura (D).
- Collegare il connettore al commutatore.
- Montare il commutatore con l'elastico sul lato destro del manubrio Figura (E).



Dopo il montaggio

Montare la mascherina portafaro.

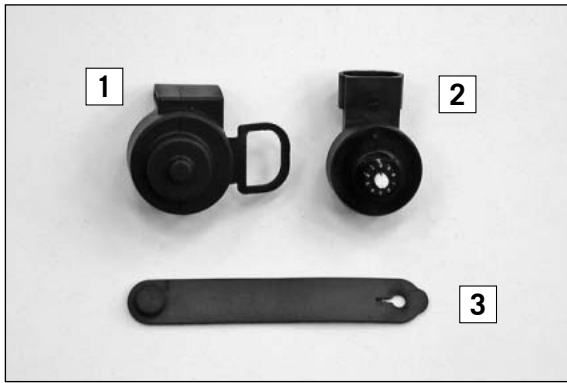


Possibilità di regolazione

REMARQUE :

Trois mappings différents sont possibles.

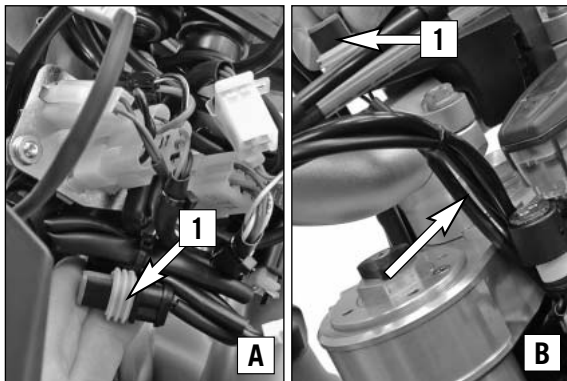
- Pos. 1 = principiante / erogazione dolce della potenza
- Pos. 2 = esperto / erogazione aggressiva della potenza
- Pos. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0 = standard



Contenu de la livraison :

- 1x caoutchouc de maintien pour le bouton (1)
- 1x commutateur de commande moteur (2)
- 1x attache-câble de 75mm en caoutchouc (3)

76511010050
76511010000
60011093075



Prémontage

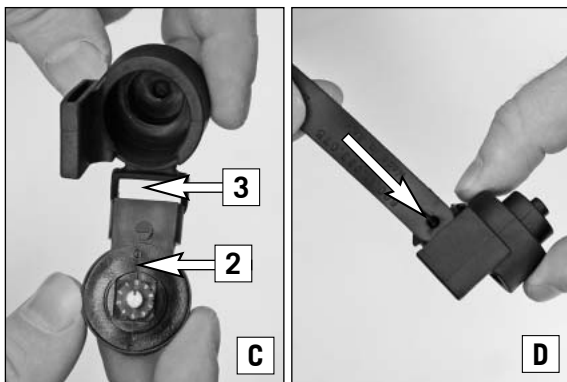
Démonter le masque de phare.

Montage

- Poser (B) le connecteur (1).
- Position d'origine du connecteur : derrière le circuit, voir photo (A).

REMARQUE :

Veuillez faire attention que le câble est tiré et qu'il ne peut pas se coincer.



- Assembler le commutateur.

REMARQUE :

Pour cela, placer la partie (2) dans la languette (3) et emboîtez le commutateur, voir photo (C).

- Glisser la bande en caoutchouc dans la languette du bouton, voir photo (D).
- Brancher le connecteur au commutateur.
- Installer le connecteur avec la bande en caoutchouc du côté droit du guidon Photo (E).



Après le montage

Mettre en place le masque de phare.

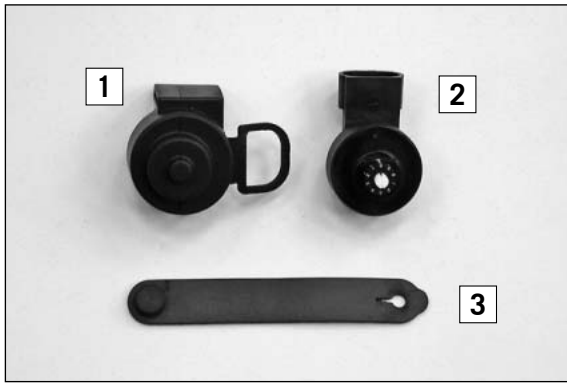


Réglages

NOTA:

Possono essere impostate tre diverse mappature.

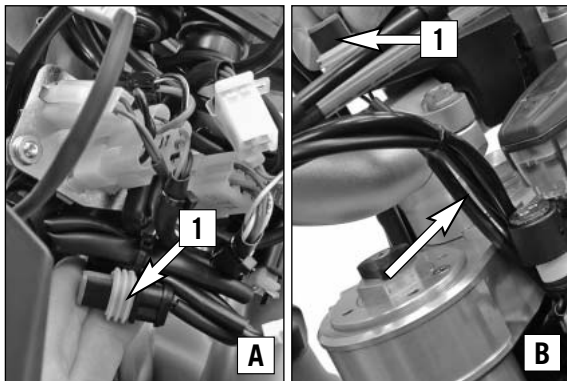
- Pos. 1 = Débutant / faible puissance
- Pos. 2 = Avancé / forte puissance
- Pos. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0 = Standard



Volumen de suministro:

- 1x toma de sujeción para interruptor (1)
- 1x Conmutador de regulación del motor (2)
- 1x Cinta sujetacables de goma 75mm (3)

76511010050
76511010000
60011093075



Tareas previas de montaje

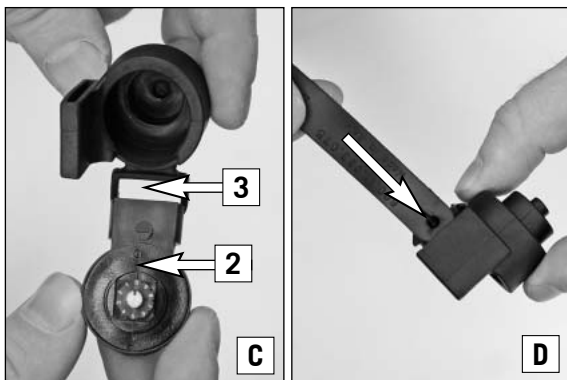
Desmontar la protección del faro.

Montaje

- Volver a tender el conector (1) (B).
- Posición original del conector detrás de la regleta, véase la figura (A).

ADVERTENCIA:

Prestar atención a que el cable quede colocado sin dobleces y que no pueda ser pinzado.



- Montar el conmutador.

ADVERTENCIA:

Para ello, asegurar la pieza (2) con el estribo (3) y montar las piezas del conmutador, figura (C).

- Pasar la cinta de goma por el estribo del interruptor, figura (D).
- Conectar el conector al conmutador.
- Instalar el conmutador en el lado derecho del manillar con la cinta de goma Figura (E).



Trabajos posteriores de montaje

Montar la protección del faro.



Opciones de ajuste

NOTA:

Pueden realizarse tres Mappings diferentes.

- Pos. 1 = Principiante / desarrollo de potencia suave
- Pos. 2 = Avanzado / desarrollo de potencia agresivo
- Pos. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0 = Estándar